

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Số/No.: 53./2022-NQ.HĐQT-NVLG

TP. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 04 năm 2022
Ho Chi Minh City, April 5, 2022

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

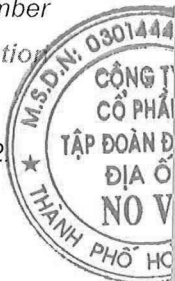
- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17th, 2020 and documents for guiding the implementation;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Nghị quyết của Hội đồng quản trị ("**HĐQT**") Công Ty số 170/2020-NQ.HĐQT-NVLG ngày 18/11/2020 thông qua việc sử dụng tài sản của Công ty để đảm bảo cho nghĩa vụ về khoản vay của Công Ty ("**Nghị Quyết Số 170**");
The Resolution of Board of Directors ("**BOD**") No: 170/2020-NQ.HĐQT-NVLG dated November 18, 2020 re. approval of the use of Company assets to secure the Company's loan ("**Resolution No. 170**");
- Biên bản họp HĐQT Công Ty số 31./2022-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 05/04/2022
The Meeting minutes of the BOD No. 31./2022-BB.HĐQT-NVLG on April 5, 2022.

QUYẾT NGHỊ RESOLVES

- ĐIỀU 1:** Thông qua việc sửa đổi Điều 3 của Nghị Quyết Số 170 như sau:
"HĐQT thống nhất trao quyền cho Tổng giám đốc hoặc Người được Tổng giám đốc ủy quyền thực hiện các công việc liên quan đến Giao Dịch Bảo Đảm nêu tại Điều 1 và Cam Kết nêu tại Điều 2 Nghị Quyết này như sau:
- (i) Quyết định giá trị Tài Sản Bảo Đảm; quyết định các điều kiện và điều khoản và ký kết các hợp đồng văn bản, tài liệu pháp lý khác liên quan đến Giao Dịch Bảo đảm,

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



Cam Kết; thực hiện các thủ tục đăng ký, đăng ký thay đổi, xóa đăng ký Giao Dịch Bảo Đảm tại cơ quan thẩm quyền;

- (ii) Quyết định các vấn đề khác liên quan đến Giao Dịch Bảo Đảm và Cam Kết nêu trên.”

ARTICLE 1: Approving the amendment of Article 3 of Resolution No. 170 as follow:

“Authorizing to The Chief Executive Officer or the person authorized by the Chief Executive Officer perform tasks related to the Security Transaction mentioned in Article 1 and Commitment in Article 2 of this Resolution:

- (i) Deciding on the value of the Collateral Assets, terms, conditions and signing the mortgage contracts and relevant collateral documents to enforce, adjust, remove the Security Transaction with the bank and authorities;
- (ii) Deciding on other issues related to the above Security Transaction and The Commitment”.

ĐIỀU 2: Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và cá nhân liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 2: The BOD’s members, Board of Management, related Departments and other related individuals of the Company are responsible for conducting this Resolution.

ĐIỀU 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 3: This Resolution shall be effective from the date of signing.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



BUI XUÂN HUY

